

pH teploměr P50 Pro2

Měří pH a teplotu*

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka

Handleiding

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka



O nástrojích Aqua Master

Založeno v roce 2018

Aqua Master Tools je nizozemský dodavatel uživatelsky přívětivých a spolehlivých měřičů pH, EC a teploty. Naše měřiče se používají pro bazény, akvária, vířivky, jezírka a tekutou výživu rostlin.

Chápeme důležitost pohodlných, přesných a vysoce kvalitních měřičů – a neustále se snažíme inovovat naše produkty. Široká škála produktů Aqua Master Tools je přizpůsobena potřebám našich uživatelů.

Spokojenost **zaručena**

- Snadno vyměnitelné elektrody
- Produkty vyrobené pro dlouhou životnost
- Plně kalibrované měřiče
- Bezprecedentní kvalita



Tabulka Obsah

Uživatelská příručka v angličtině	4 - 7
Uživatelská příručka v němčině	8 - 11
Manipulace v holandštině	12 - 15
Manuel d'utilisation en français	16 - 19
Uživatelská příručka v italštině	20 - 23
Manuál uživatele ve španělštině	24 - 27



Navštivte www.aquamastertools.com
nebo naskenujte QR kód pro sledování
naše VIDEONÁVODY



1. Víčko
2. Displej
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Tlačítko CAL

5. Tlačítko Celsia/Fahrenheita
6. Elektroda
7. Šroubovací uzávěr
8. Ochranný kryt

Provoz a použití

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Před prvním použitím – namočte pH metr na 12 hodin do vody z vodovodu.
2. Sejměte ochranný kryt.
3. Elektrodu jemně očistěte destilovanou vodou a osušte ji.
4. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spusťte měřič.
5. Vložte měřič svisle do roztoku až po okraj a jemně promíchejte. Počkejte několik sekund, než se na displeji zobrazí správná hodnota.
6. Stisknutím tlačítka C/F přepínáte mezi stupni Celsia a Fahrenheita.
7. Stisknutím tlačítka teploty po dobu 5 sekund můžete přepínat mezi jedním nebo dvěma desetinnými místy.
8. Po použití elektrodu opláchněte vodou a stisknutím tlačítka Zap/Vyp vypněte glukometr.

Doporučujeme skladovat měřič ve svislé poloze s roztokem KCl v ochranném krytu.

Kalibrace pH metru

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spusťte měřič.
2. Elektrodu jemně očistěte destilovanou vodou a osušte ji.
3. Vložte pH elektrodu do roztoku pH pufru o pH 7,00 (ujistěte se, že je 25 °C) a jemně promíchejte.
4. Počkejte, dokud se hodnota na displeji neustálí.
5. Stiskněte a podržte tlačítko pH CAL po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat logo CAL v horní části obrazovky a nezobrazí se hodnota pufrovacího roztoku. Měřič automaticky rozpozná pufrovací roztok a provede kalibraci. Po 5 bliknutích se měřič vrátí do standardního režimu a kalibrace je dokončena.
6. Elektrodu jemně očistěte destilovanou vodou a osušte ji.
7. Tento postup opakujte s pufrovacím roztokem o pH 4,01.
8. Před uložením elektrodu jemně očistěte.
9. Doporučujeme skladovat měřič s trochou roztoku KCl v čepici.

Indikátor kalibrace

Po úspěšné kalibraci pH se v horní části obrazovky zobrazí indikátor kalibrace (CAL). Indikátor po 30 dnech zmizí jako připomínka, že je nutné zařízení znovu kalibrovat.

Výměna elektrody

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Řádně odšroubujte těsnicí kroužek ve spodní části měřiče.
2. Jemným tahem vyjměte vadnou/starou elektrodu.
3. Opatrně umístěte novou elektrodu s vybráním ve správné poloze, aby se konektory správně připojily a nepoškodily měřič ani elektrodu.
4. Zkontrolujte, zda je gumové těsnění správně umístěno.
5. Pevně utáhněte těsnicí kroužek.
6. Kalibrujte měřič podle popisu v této příručce.
7. Měřič je nyní připraven k použití.

Specifikace

Rozsah	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Rezoluce	pH: 0,01 nebo 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Přesnost	pH: $\pm 0,1$ pH Teplota: ± 1 °C (± 2 °F) Teplotní kompenzace: 0°C - 50°C (32°F - 122°F)
Kalibrace	pH: 2bodové automatické nastavení 4,0 - 7,0 pH
Funkce	Indikátor baterie a automatická teplotní kompenzace
Napájení	2 x 1,5V AAA baterie (součástí balení)
Automatické vypnutí	Po 8 minutách
Indikátor kalibrace	Po úspěšné kalibraci zmizí po 30 dnech.
Vodotěsný	IP67
Rozměry	230 × 43 × 43 mm
Hmotnost	132 gramů

Varování nebo problémy

- Během kalibrace se vždy ujistěte, že v roztoku nejsou žádné vzduchové bubliny. Mohlo by to ovlivnit měření.
- Při kalibraci měřiče se ujistěte, že kalibrační roztok má teplotu 25 °C.
Pokud tak neučiníte, může to ovlivnit výsledek kalibrace.
- Nikdy neskladujte elektrodu v destilované vodě.
- NEPONORUJTE elektrodu do oleje, bílkovin ani nerozpuštěných pevných látek, které zanechávají vrstvu na skleněné baňce.
- NENAMÁČEJTE ani NEOPLACHUJTE v RO (reverzní osmóza), destilované nebo deionizované vodě. Čistá voda mění chemické složení referenční kapaliny tak, že již není funkční.
- NEPOKLÁDEJTE studenou elektrodu do horké kapaliny (nebo naopak). Náhlé změny teploty mohou rozbit sklo a trvale poškodit pero. Rozbité sklo není kryto zárukou. • Dbejte na to, abyste skleněnou elektrodou do ničeho nenarazili, protože by to mohlo rozbit skleněnou baňku na vnější straně vnitřní skleněné trubice. Rozbité sklo není kryto zárukou.
- Neumísťujte měřič do blízkosti předřadníků nebo jiných elektrických spotřebičů. Silová pole mohou ovlivnit naměřené hodnoty.
- Pokud během kalibrace hodnota pH pomalu stoupá nebo klesá a nestabilizuje se, vyměňte baterie a kalibrujte měřič. Vadné baterie nebo nízká úroveň nabití mohou ovlivnit výsledky měření.

Výměna baterií

Pokud se aktivuje indikátor baterie v pravém horním rohu displeje nebo pokud displej ztmavne, vyměňte baterie. Odšroubujte horní kryt a vyměňte 2 baterie typu AAA 1,5 V.

Záruka

Na tento měřič se vztahuje záruka na všechny vady materiálu a výroby po dobu jednoho roku od data zakoupení. Na elektrodu se vztahuje záruka na všechny vady materiálu a výroby po dobu šesti měsíců od data zakoupení. Pokud během této doby bude nutné opravit nebo vyměnit jakékoli díly a poškození není způsobeno nesprávnou obsluhou uživatelem, zašlete prosím díly prodejci nebo nám a oprava bude zdarma. Viz upozornění na výjimky.

Uživatelská příručka v němčině



1. Verschluss 2.
Displej 3. Ein-/
Aus-Schalter 4. CAL Taste

5. Celsius/Fahrenheit-Taste 6.
Elektrode 7.
Drehverschluss 8.
Schutzkappe

Ovládání a provoz

Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Weichen Sie Ihr pH-Messgerät vor dem ersten Gebrauch 12 Stunden lang in Leitungswasser ein.
2. Entfernen Sie die Schutzkappe.
3. Reinigen Sie die Elektrode sorgfältig mit destilliertem Wasser und trocknen Sie diese.
4. Drücken Sie zum Einschalten des Messgeräts auf den Ein-/Aus-Schalter.
5. Halten Sie das Messgerät senkrecht und bis zum Rand in die Lösung und lassen Sie es leicht kreisen. Warten Sie einige Sekunden, bis die Werte korrekt auf dem Display angezeigt werden.
6. Mit der C/F-Taste wechseln Sie zwischen den Einheiten Celsius und Fahrenheit.

einer oder zwei Dezimalstellen wechseln.

8. Spülen Sie die Elektrode nach Gebrauch mit Wasser ab und drücken Sie zum Ausschalten des Messgeräts auf den Ein-/Aus-Schalter.

Wir empfehlen, das Messgerät aufrecht und mit KCl-Lösung in der Schutzkappe aufzubewahren.

Kalibrační pH metr

Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Messgerät zu starten.
2. Reinigen Sie die Elektrode vorsichtig mit destilliertem Wasser und trocknen Sie sie ab.
3. Setzen Sie die pH-Elektrode in die pH-Pufferlösung pH 7,00 ein (stellen Sie sicher, dass diese 25°C beträgt) und rühren Sie vorsichtig.
4. Warten Sie, bis der Wert auf dem Display stabil ist.
5. Drücken und halten Sie die pH CAL-Taste für 5 Sekunden, bis das CAL-Logo oben auf dem Bildschirm zu blinken beginnt und der Wert der Pufferlösung angezeigt wird. Das Messgerät erkennt die Pufferlösung automatisch und kalibriert sich selbst. Nach 5 Blinkvorgängen kehrt das Messgerät in den Standardmodus zurück und die Kalibrierung ist abgeschlossen.
6. Reinigen Sie die Elektrode vorsichtig mit destilliertem Wasser und trocknen Sie sie ab.
7. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der pH 4,01 Pufferlösung.
8. Reinigen Sie die Elektrode vorsichtig, bevor Sie sie aufbewahren. Wir empfehlen, das Messgerät mit etwas KCl-Aufbewahrungslösung in der Kappe aufzubewahren.

Kalibrační ukazatel

Die Kalibrierungsanzeige oben auf dem Bildschirm (CAL) erscheint nach erfolgreicher Kalibrierung des pH. Die Anzeige verschwindet nach 30 Tagen als Erinnerung, dass das Gerät neu kalibriert werden muss.

elektrody seřizené

Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Lösen Sie die Elektrode durch Drehen am Gewinde des Dichtungsringes am unteren Teil des Messgeräts.
2. Ziehen Sie die defekte/alte Elektrode vorsichtig ab.
3. Setzen Sie die neue Elektrode sorgfältig und mit richtig ausgerichteten Spalt ein, sodass die Contactstellen gut anschließen und weder der Meter noch die Elektrode beschädigt wird.
4. Überprüfen Sie auch, ob die Gummidichtung gut sitzt.
5. Drehen Sie das Gewinde am Dichtungsring wieder gut fest.
6. Kalibrieren Sie das Multimeter gemäß der Beschreibung in diesem Příručka.
7. Das Multimeter ist nun wieder einsatzbereit.

Technická data

Messbereich	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Rozptylování	pH: 0,01 nebo 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Výraznost	pH: ±0,1 pH Teplota: ±1 °C (±2 °F) Teplotní ukazatel: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Kalibrace	pH: 2bodové automatické nastavení 4,0 - 7,0 pH
Vlastnosti	Baterie anzeige & Autom. Temperatúrausgleich
Energieversorgung	2x 1,5V AAA baterie (včetně)
Automatické odpínání	8 minut
Zobrazit kalibraci	Nach erfolgreicher Kalibrierung verschwindet die Zobrazit po 30 dnech
Vodotěsnost	IP67
Masse	230 × 43 × 43 mm
Gewicht	132 gramů

Varování nebo problémy

- Achten Sie darauf, dass während des Kalibriervorgangs keine Luftbläschen in der Flüssigkeit sind. Dies kann die Messungen beeinflussen. • Sorgen Sie dafür, dass die Temperatur der Kalibrierflüssigkeit während des Kalibriervorgangs bei 25°C liegt. Ist dies nicht der Fall, kann dies das Resultat der Kalibrierung beeinflussen.
 - Bewahren Sie die Elektrode nicht in destilliertem Wasser auf.
 - Tauchen Sie die Elektrode NICHT in Öl oder Lösungen mit Eiweißen oder Schwebstoffen, die einen Film auf der Glasmembran hinterlassen.
 - VERMEIDEN Sie es, die Elektrode in Umkehrosmosewasser, destilliertem oder deionisiertem Wasser zu spülen oder einzutauchen. Reines Wasser verändert die Chemie in der Bezugsflüssigkeit, die dadurch nicht mehr funktioniert.
 - Bringen Sie eine kalte Elektrode NICHT in Kontakt mit heißer Flüssigkeit (oder umgekehrt). Durch abrupte Temperaturschwankungen kann das Glas brechen und der Elektrodenstift unwiderruflich beschädigt werden. Zerbrochenes Glas fällt nicht unter die Garantie.
 - Stoßen Sie mit der Glaselektrode nirgends an. Sonst zerbricht unter Umständen die äußere Glasmembran oder das innere Glasröhrchen. Zerbrochenes Glas fällt nicht unter die Garantie.
 - Installieren Sie das Messgerät vorzugsweise nicht in der Nähe von Vorschaltgeräten oder anderen Elektrogeräten. Spannungsfelder können die Messresultate beeinflussen. • Wenn
- sich der pH-Wert während des Kalibrierens nicht stabilisiert, sondern langsam weiter steigt oder sinkt, ersetzen Sie die Batterien und führen Sie den Kalibriervorgang erneut durch. Minderwertige Batterien oder eine zu geringe Spannung können die Messresultate beeinflussen.

Nasazení baterie

Wenn die Batterieanzeige oben rechts im Bildschirm aufleuchtet oder wenn das Display schwächer wird, müssen die Batterien ersetzt werden. Drehen Sie dazu die Oberseite ab und ersetzen Sie die 2x 1,5 Volt AAA-Batterien.

Záruka

Für dieses Multimeter gilt eine einjährige Garantie auf alle Material- und Produktionsfehler ab Kaufdatum. Für diese Elektrode gilt eine sechs Monate Garantie auf alle Material- und Produktionsfehler ab Kaufdatum.

Wenn in diesem Zeitraum Komponenten repariert oder ersetzt werden müssen und der Schaden nicht auf fehlerhafte Verwendung des Bedieners zurückzuführen ist, schicken Sie die entsprechenden Komponenten zu einem Vertragshändler und/oder z. B. Die Reparatur erfolgt dann kostenlos. Siehe den Warnhinweis bezüglich ausgeschlossener Garantieleistungen.

Manipulace v holandštině



1. Dop 2.
Displej 3.
Knoflík Aan/uit 4.
Knoflík CAL

5. Knop Celsia/Fahrenheita 6.
Elektroda 7.
Draaidop 8.
Beschermkapje

Obsluha a používání

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Laat uw pH metr voor het eerste gebruik 12 uur weken in kraanwater.
2. Verwijder het beschermkapje.
3. Reinig de elektrode zorgvuldig met gedistilleerd water en droog deze af.
4. Druk op de Aan/uit toets zodat de meter opstart.
5. Steek de meter rechtop in de oplossing tot de rand en roer zachtjes.
Wacht enkele seconden tot de juiste waarde op het display verschijnt.
6. Druk op de C/F toets om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.
7. Door de temperatuurknop 5 seconden ingedrukt te houden, kunt u schakelen tussen één of twee decimalen.
8. Spoel na gebruik de elektrode schoon met water en druk op de Aan/uit toets om de meter uit te schakelen.

Wij consulten om de meter rechtop te bewaren met KCI bewaarvloeistof in het beschermkapje.

Kalibrační pH metr

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Druk op de Aan/Uit-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Maak de elektrode voorzichtig schoon met gedistilleerd water en droog deze af.
3. Plaats de pH-elektrode v de pH-pufropropouštějící pH 7,00 (zorg ervoor dat deze 25°C is) en roer voorzichtig.
4. Wacht totdat de waarde op het display stabiel is.
5. Druk 5 seconden op de pH CAL-knop totdat het CAL -logo bovenaan het scherm begint te knippen en de waarde van de bufferoplossing wordt weergegeven. Het apparaat herkent de bufferoplossing automatisch en kalibreert zichzelf. Na 5 knipperingen keert het apparaat terug naar de standaardmodus en is de kalibratie voltooid.
6. Maak de elektrode voorzichtig schoon met gedistilleerd water en droog deze af.
7. Herhaal dit proces s pH 4,01 pufrem.
8. Maak de elektrode voorzichtig schoon voordat u deze opbergt.
9. We raden aan om de meter met een beetje KCl-opslagoplossing in de Dávej si pozor.

Kalibrační indikátor

Kalibrace indikátoru je nastavena na vysokou hodnotu (CAL) pro úspěšnou kalibraci pH. De Indikátor verdwijnt na 30 dnů als herinnering dat het apparaat opnieuw gekalibreerd moet worden.

Nasazení elektrod

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Draai het schroefdraad van de afdichtingsring van het onderste deel
dodávka metra dobrá.
2. Verwijder de kapotte/oude elektrode door er zachtjes aan te trekken.
3. Plaats de nieuwe elektrode zorgvuldig met de uitsparing op de juiste plaats
zodat de connectoren goed aansluiten en de meter of de elektrode
niet beschadigen.
4. Controleer ook of het afdichtingsrubber is aansluit.
5. Draai het schroefdraad van de afdichtingsring ſel aan.
6. Kalibreer de meter zoals beschreven staat in deze handlingiding.
7. De meter is nu weer klaar voor gebruik.

Specifikace

Bereik	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Rozlišení	pH: 0,01 z 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Accuraateid	pH: ±0,1 pH Teplota: ±1 °C (±2 °F) Kompenzace teploty: 0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Kalibrace	pH: 2bodové automatické nastavení 4,0 - 7,0 pH
Kenmerken	Indikátor baterie a automatická kompenzace teploty
Voeding	2x 1,5V AAA baterie (inbegrepen)
Automatisch uitschakelen Na	8 minut
Indikace kalibrace	Úspěšná kalibrace indikátoru na 30 dní.
Voděodolný	IP67
Afmeting	230 × 43 × 43 mm
Gewicht	132 gramů

Varování před problémy

- Zorg ervoor dat er tijdens het kalibreren geen luchtbelletjes aanwezig zijn in de vloeistof. Dit kan de metingen beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de kalibratie vloeistof 25 oC is tijdens het kalibreren van de meter. Indien dit niet het geval is kan dit het resultaat van de kalibratie beïnvloeden.
- Bewaar de elektrode nooit in gedistilleerd water.
- De elektrode NIET onderdompelen in olie, eiwitten of gesuspendeerde vaste stoffen die een laag op de glazen bol achterlaten.
- De elektrode NIET weken spoelen in OO (Omgekeerde Osmose), gedistilleerd water of gedioniseerd. Zuiver water wijzigd de chemie in de referentievloeistof, waardoor deze niet meer werkt.
- Een koude elektrode NIET in hete vloeistof (naopak) plaatsen. Drupe plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken en kan de pen permanent beschadigd raken. Gebroken glas valt niet onder de garantie. • De glaselektrode nergens tegenaan stoten. Anders kunnen de glazen bol aan de buitenkant of het interne glazen buisje breken. Gebroken glas valt niet onder de garantie.
- Plaats de meter bij voorkeur niet in de buurt van voorschakel- of andere elektrische apparatuur. Spanningsvelden kunnen de meetresultaten beïnvloeden.
- Als tijdens het kalibreren de pH waarde langzaam blijft stijgen of dalen en niet stabiel wordt, vervangt u de batterijen en kalibreert u opnieuw. Slechte batterijen of een laag spanningsniveau kunnen de meetresultaten beïnvloeden.

Výměna baterií

Als de batterij-indicator rechtsboven in het scherm aan gaat, of als het scherm vaag wordt, moeten de batterijen worden vervangen. Draai hiervoor de bovenkant los en vervang de 2 x 1,5 Volt AAA batterie.

Záruka

Deze meter heeft garantie voor alle materiële defecten en productiefouten gedurende een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop. Elektrode heeft garantie voor alle materiële defecten en productiefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de datum van aankoop. Als tijdens deze periode de reparatie of vervanging van onderdelen vereist is en de schade niet te wijten is aan een foutieve bediening door de gebruiker, stuur dan de onderdelen naar de dealer of naar ons en de reparatie zal kosteloos plaatsvinden. Zie de waarschuwing voor uitsluitingen.

Manuel d'utilisation en français



1. Capuchon 2.
Écran 3.
Bouton On/Off 4. Bouton
CAL

5. Bouton Celsius/Fahrenheit 6. Électrode 7.
Bouchon à vis 8.
Housse de protection

Funkčnost a využití

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Avant la première utilisation, faites tremper votre pH-mètre dans de l'eau du robinet **přívěsek** 12 hodin.
2. Důchodce le couvercle de protection.
3. Nettoyer délicatement l'électrode avec de l'eau distillée et la sécher.
4. Appuyer sur le bouton On/off pour mettre le compteur en marche.
5. Insérez le lecteur verticalement dans la solution jusqu'au bord et remuez doucement. Attendez quelques secondes que la valeur correcte apparaisse sur l'écran.
6. Appuyer sur le bouton C/F pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.
7. En appuyant sur le bouton de température pendant 5 secondes, vous pouvez passer d'un à deux décimales.
8. Elektróda vody po použití a použití v tlačítku On/off pour éteindre l'appareil.

Nous recommandons de stocker le lecteur en position verticale avec la solution de stockage KCI dans la housse de protection.

Etalonnage of pH-metr

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Appuyez sur le bouton On/Off pour démarrer le compteur.
2. Nettoyez délicatement l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la.
3. Insérez l'électrode pH dans la roztokový tampon pH 7,00 (s jistotou při teplotě 25 °C) a remuez doucement.
4. Attendez que la valeur à l'écran soit stabilisée.
5. Appuyez et maintenez le bouton pH CAL pendant 5 secondes jusqu'à ce que le logo CAL en haut de l'écran **začít** à clignoter et que la valeur de la solution tampon apparaisse. L'appareil reconnaît automatiquement la solution tampon et se calibre. Après 5 Clignotements, l'appareil revient en mode standard and la calibration est Terminée.
6. Nettoyez délicatement l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la.
7. Répétez ce processus avec la roztokový tampon pH 4,01.
8. Nettoyez délicatement l'électrode avant de la ranger.
9. Nous recommandons de stocker le mètre avec un peu de solution de stockage KCI dans le capuchon.

Kalibrační indikátor

L'indicateur de calibration en haut de l'écran (CAL) apparaîtra après une calibration réussie du pH. L'indicateur disparaîtra après 30 jours comme rappel que l'appareil doit être recalibré.

Výměna elektrody

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Dévissez repairement la bague d'étanchéité située dans la partie inférieure du compteur.
2. Retirer l'électrode défectueuse/ancienne en la tirant doucement.
3. Placez soigneusement la nouvelle électrode avec l'évidement dans la bonne position afin que les connecteurs se connectent repairement et n'endommagent pas le compteur ou l'électrode.
4. Vérifiez que le joint en caoutchouc est correction place.
5. Serrer fermement la bague d'étanchéité.
6. Calibrez le compteur comme décrit dans ce manuel.
7. Le compteur est maintenant prêt à être utilisé.

Specifikace

Gamme	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Rezoluce	pH: 0,01 nebo 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Přesnost	pH: ± 0,1 pH Teplota: ±0,5 °C (32 °F) Kompenzace teploty: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Étalonnage	pH: 2 body automaticky 4,0 - 7,0 pH
Charakteristiky	Ukazatel baterie a automatické kompenzace teploty
Napájení 2 x hromada AAA 1,5 V (součástí balení)	
Mise hors tension automaticky	Po 8 minutách
Indikátor etalonážní	Après une calibration réussie, l'indicateur disparaît après 30 jours.
Nepropustné ve vodě	IP67
Rozměry	230 × 43 × 43 mm
Hmotnost	132 gramů

Varování nebo problémy

- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de bulles d'air dans la solution pendant l'étalonnage. Cela pourrait affecter les mesures.
- S'assurer que la solution d'étalonnage est à 25°C lors de l'étalonnage du compteur. Le non-respect de cette consigne peut affecter le résultat de l'étalonnage.

- Ne jamais stocker l'électrode dans de l'eau distillée. •

NE PAS immerger l'électrode dans de l'huile, des protéines ou des solides en suspension qui laissent une couche sur l'ampoule de verre.

- NE PAS tremper ou rincer dans de l'eau RO (reverzní osmóza), destilovaná nebo dé-ionisée. L'eau pure altère la chimie du liquide de référence de sorte qu'il ne

fonctionne plus. • NE PAS placer une électrode froide dans un liquide chaud (ou vice versa). Les changements soudains de température peuvent briser le verre et endommager définitivement le stylo. Le verre cassé n'est pas couvert par la garantie.

- Veillez à ne pas cogner l'électrode de verre contre quoi que ce soit, car cela pourrait briser l'ampoule de verre située à l'extérieur du tube de verre interne. Le verre brisé n'est pas couvert par la garantie.
- Évitez de placer le compteur près des balasts ou de tout autre appareil électrique. Les champs de force peuvent affecter les relevés.
- Si, pendant l'étalonnage, la valeur du pH commence à augmenter ou à diminuer lentement, ne se stabilise pas, veuillez remplacer les piles ou des niveaux de puissance faibles peuvent influencer les résultats de la mesure.

Výměna pilot

Ukazatel pilotů je aktivní, nebo se shromažďují, snadno nahrazují piloty. Pour ce faire, dévissez le couvercle et remplacez les 2 piles AAA de 1,5 Volt.

Záruka

Tento počítač je zaručený pro výrobu a výrobu přívěsků v době a v počítači. Elektróda je zaručena proti pokročilosti materiálu a výroby přívěsku s dobou šesti měsíců v porovnání s datem dne. Si, pendant cette période, des pièces doivent être réparées ou remplacées et que le dommage n'est pas dû à une mauvaise utilisation par l'utilisateur, veuillez envoyer les pièces au reendeur nebo à grey parite et sera.

Veillez-vous référer à l'avertissement d'exclusion.



1. Coperchio 2.
Schermo 3.
Pulsante di accensione/
spegnimento 4.
Pulsante CAL

5. Pulsante Celsius /
Fahrenheit
6. Elettrodo 7.
Coperchio a vite 8.
Cover protettiva

Funkční a uživatelské

Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Prima del primo utilizzo: immergere il pHmetro in acqua di rubinetto na 12 rudy.
2. Rimuovere il coperchio protettivo.
3. Pulire delicatamente l'elettrodo con acqua destilata e asciugarlo.
4. Premere il pulsante on/off per avviare il misuratore.
5. Inserire lo strumento in posizione verticale nella soluzione fino al bordo e mescolare delicatamente. Attendere alcuni secondi affinché sul display appaia il valore corretto.
6. Premere il pulsante C/F per passare dai gradi Celsius a Fahrenheit.
7. Premendo il tasto della temperatura za 5 sekund, puoi passare da una a due decimali.
8. Sciacquare l'elettrodo con acqua dopo l'uso e premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere lo strumento.

Si consiglia di riporre il misuratore con la soluzione di conservazione KCI nella custodia protettiva.

Kalibrace pHMetro

Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Premi il pulsante On/Off per avviare il misuratore.
2. Pulisci delicatamente l'elettrodo con acqua destillata e asciugalo.
3. Inserisci l'elettrodo pH nella soluzione tampone pH 7,00 (assicurati che sia a 25°C) e agita delicatamente.
4. Attendi fino a quando il valore sul display non è stabile.
5. Premi e tieni premuto il pulsante pH CAL per 5 secondi finché il logo CAL in cima allo schermo non inizia a lampeggiare e viene visualizzato il valore della soluzione tampone. Il misuratore riconosce automaticamente la soluzione tampone e si calibra. Dopo 5 lampeggiamenti, il misuratore tornerà alla modalità standard and la calibrazione sarà completata.
6. Pulisci delicatamente l'elettrodo con acqua destillata e asciugalo.
7. Ripeti questo processo con la soluzione tampone pH 4,01.
8. Pulisci delicatamente l'elettrodo prima di riporlo.
9. Si consiglia di conservare il misuratore con un po' di soluzione di konzervace KCI nebo cappuccio.

Kalibrační indikátory

L'indicatore di calibrazione in cima allo schermo (CAL) apparirà dopo aver calibrato con successo il pH. L'indicatore scomparirà dopo 30 giorni come promemoria che il dispositivo deve essere ricalibrato.

Výměna elektrody

Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Svitare correttamente l'anello di tenuta nella parte inferiore del misuratore.
2. Rimuovere l'elettrodo difettoso/vecchio tirandolo delicatamente.
3. Posizionare con cura il nuovo elettrodo con la rientranza nella posizione corretta, in modo che i connettori si colleghino correttamente e non danneggino lo strumento o l'elettrodo.
4. Controllare che la guarnizione in gomma sia posizionata correttamente.
5. Stringere bene l'anello di tenuta.
6. Calibrare il misuratore jsou popsány v questo manuale.
7. Lo strumento è ora pronto per l'uso.

Specifické

Portata	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Řešení	pH: 0,01 až 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Přesnost	pH: ± 0,1 pH Teplota: ±0,5 °C (32 °F) Kompenzační teplota: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Kalibrace	pH: 2 body auto pH 4,0 - 7,0
Funkčnost	Indikátor baterie a kompenzace. automatická teplota
Alimentazione elettrica 2 batterie AAA 1,5 V (součástí balení)	
Autospegnimento	Po 8 minutách
Kalibrační indikátory	Dopo una calibrazione riuscita, l'indicatore srovnat dopo 30 giorni.
Nepropustnost	IP67
Rozměry	230 × 43 × 43 mm
Peso	132 gramů

Upozornění na problémy

- Verificare sempre che non siano presenti bolle d'aria nella soluzione durante la calibrazione. Questo potrebbe influire sulle misurazioni.
- Assicurarsi che la soluzione di calibrazione při 25°C trvá kalibraci nástroje. La mancata osservanza di questa precauzione può influire sul risultato della calibrazione.
- Non conservare mai l'elettrodo in acqua destilata. • NON immergere l'elettrodo in olio, protein nebo solidi sospesi che lasciano uno strato sul bulbo di vetro.
- NON immergere nebo risciacquare in acqua RO (osmosi inversa), destiláty nebo deionizzata. L'acqua pura altera la chimica del liquido di riferimento al punto da renderlo non funzionante.
- NON collocare un elettrodo freddo in un liquido caldo (a naopak). Gli sbalzi di temperatura improvvisi possono rompere il vetro e danneggiare permanentemente la penna. Il vetro rotto non è coperto dalla garanzia.
- Assicurarsi di non urtare l'elettrodo di vetro contro qualcosa, poiché ciò potrebbe rompere il bulbo di vetro all'esterno del tubo in vetro interno. Il vetro rotto non è coperto dalla garanzia.
- Evitare di posizionare il contatore vicino a reattori o altri apparecchi elettrici. I campi di forza possono influenzare le letture.
- Se durante la calibrazione il valore pH continua ad aumentare o mini lentamente and non si stabilizza, sostituire le batterie and calibrare lo strumento. Batterie scariche o livelli di potenza bassi possono influenzare and risultati della misurazione.

Výměna baterií

Indikace baterie ve vysokém a destra del display è attivato, nebo se lo schermo si oscura, occorrerà sostituire le batterie. Za tarif ciò, svitare la parte superiore e sostituire le 2 batterie AAA da 1,5 Volt.

Garancia

Questo misuratore è coperto da garanzia for quanto riguarda tutti and difetti di materiale and fabbricazione, per periodo di anno dalla data di acquisto. L'elettrodo è coperto da garanzia na quanto riguarda tutti a difetti di materiale e fabbricazione, per periodo di sei mesi dalla data di acquisto. Se durante questo periodo è necessario riparare o sostituire dei componenti e il danno non è dovuto a un utilizzo errato da parte dell'utente, è possibile inviare i pezzi al rivenditore oa noi, riparazione sarà. Fare riferimento al documento di acquisto/scontrino fiscale.

Manuál uživatele ve španělštině



1. Tapa 2.
Pantalla 3.
Botón de encendido/ apagado
4. Botón
CAL

5. Botón Celsius/Fahrenheit 6.
Electrodo 7.
Tapón de rosca.
Cubierta protectora

Funkce a použití

Vea los vysvětlující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Antes de utilizarlo por primera vez, sumerja el medidor de pH en agua del grifo durante 12 horas.
2. Odejdí do důchodu la cubierta protectora.
3. Limpie suavemente el electrodo con agua destilada y séquelo.
4. Pulse el botón de encendido/apagado para poner en marcha el medidor.
5. Introduzca el medidor en posición vertical en la solución hasta el borde y agite suavemente. Espere unos segundos a que aparezca el valor correcto en la pantalla.
6. Puls el botón C/F para kambiar entre Celsius y Fahrenheit.
7. Al presionar el botón de temperatura durante 5 segundos, puedes alternativní entre uno o dos desetinná místa.
8. Enjuague el electrodo con agua después de utilizarlo y pulse el botón de encendido/apagado para apagar el medidor.

Se recomienda guardar el medidor en posición vertical con la solución de almacenamiento KCl en la tapa protectora.

Kalibrace medidor de pH

Vea los vysvětlující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Presione el botón de Encendido/Apagado para iniciar el medidor.
2. Limpie suavemente el electrodo con agua destilada y séquelo.
3. Vložte elektrodu pH do roztoku tampón pH 7,00 (segúrese de que esté a 25°C) a promíchejte.
4. Espere hasta que el valor en la pantalla sea estable.
5. Mantenga presionado el botón pH CAL durante 5 segundos hasta que el logo CAL en la parte superior de la pantalla comience a parpadear y se muestre el valor de la solución tampón. El medidor reconocerá automáticamente la solución tampón y se calibrará. Después de 5 parpadeos, el medidor volverá al modo estándar y la calibración stará completa.
6. Limpie suavemente el electrodo con agua destilada y séquelo.
7. Repita este processo con la solución tampón pH 4,01.
8. Limpie suavemente el electrodo antes de almacenarlo.
9. Recomendamos almacenar el medidor con un poco de solución de almacenamiento de KCl en la tapa.

Kalibrační indikátor

El indicador de calibración en la parte superior de la pantalla (CAL) aparecerá después de calibrar con éxito el pH. El indicador desaparecerá después de 30 días como recordatorio de que el dispositivo debe ser recalibrado.

Náhrada elektrody

Vea los vysvětlující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Desenrosque correctamente el anillo de sellado en la parte inferior del medidor.
2. Odejtí el electrodo defectuoso/viejo tirando suavemente de él.
3. Coloque con cuidado el nuevo electrodo con el rebaje en la posición correcta para que los conectores se conecten correctamente y no dañen el medidor o el electrodo.
4. Compruebe que la junta de goma está bien colocada.
5. Apriete bien la junta de estanqueidad.
6. Caliber el medidor como se description en este manual.
7. El medidor ya está listo para su uso.

Specifikace

Rango	pH: 0,00 ~ 14,00 pH Teplota: 0 ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Usnesení	pH: 0,01 až 0,1 pH Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)
Přesnost	pH: ± 0,1 pH Teplota: ± 0,5 °C (32 °F) Kompenzace teploty: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Kalibrace	pH: 2 puntos automáticos 4,0 - 7,0 pH
Charakteristiky	Indicador de batería y compensación automática de temp.
Výživa	2x baterie AAA 1,5V (včetně)
Apagado automático Después za 8 minut	
Kalibrační indikátor	Después de una calibración exitosa, el indicador desaparece después de 30 días.
Odolnost vůči vodě	IP67
Rozměry	230 × 43 × 43 mm
Peso	132 gramů

Upozornění nebo problémy

- Asegúrese siempre de que no haya burbujas de aire en la solución durante la calibración. Esto podría afectar a las mediciones.
- Asegúrese de que la solución de calibración esté a 25°C cuando calibre el medidor. Žádný hacerlo puede afectar al resultado de la calibración.
- Žádný strážce nunca el electrodo en agua destilada.
- ŽÁDNÝ ELEKTRICKÝ PROSTŘEDEK a

aceit, bílkoviny a pevné látky v suspenzi

- que dejen una capa en el bulbo de vidrio.
- NO lo sumerja ni lo enjuague en agua de ósmosis inversa, destilada o desionizada. El agua pura altera la química del líquido de referencia de modo que deja de funcionar.
- NO coloque un electrodo frío en un líquido caliente (o viceversa). Los cambios bruscos de temperatura pueden romper el cristal y dañar permanentemente la pluma. Los cristales rotos no están cubiertos por la garantía.
- Asegúrese de no golpear el electrodo de vidrio contra nada, ya que esto podría romper el bulbo de vidrio en el exterior del tubo de vidrio interno. El vidrio roto no está cubierto por la garantía.
- Evite colocar el medidor cerca de balastos nebo cualquier nebo aparato eléctrico. Los campos de fuerza pueden afectar a las lecturas.
- Si durante la calibración el valor del pH sigue subiendo o bajando lentamente y no se estabiliza, sustituya las pilas y calibre el medidor. Unas pilas en mal estado o una baja potencia pueden influir en los resultados de las mediciones.

Výměna pilířů

Si el indicador de pilas situado en la parte superior derecha de la pantalla se activa, o si la pantalla se oscurece, sustituya las pilas. Para ello, desenrosque la parte superior a sustituya las 2 x batterie AAA de 1,5 Volt.

Záruka

Este medidor está garantizado contra todo defekto en los materiales y en la fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra. El electrodo está garantizado contra todo defekto en los materiales y en la fabricación durante un período de seis meses a partir de la fecha de compra. Si durante is periodo hay que reparar o sustituir alguna pieza y el daño no se debe a un funcionamiento nesprávné por parte del del usuario, envíe las piezas al distribuidor oa nosotros y la reparación será gratuita. Prosim, konzultujte la advertencia de exclusión.



Nástroje Aqua Master

Ambachtsweg 55c

1271 AL Huizen

Nizozemsko

www.aquamastertools.com

